ITALIANO

DESTINAZIONE D'USO
Il dispositivo viene utilizzato per visualizzare l'area interna di un paziente (gola, laringe).

IL DISPOSITIVO DEVE ESSERE USATO SOLO DA PERSONALE MEDICO SPECIALIZZATO

PULIZIA
Pulire sempre con cura. Il prodotto può essere pulito utilizzando il seguente metodo:
1. Inumidire leggermente un batuffolo di cotone o un panno con alcool isopropilico o etilico e pulire delicatamente la superficie del prodotto.
2. Passa da un lato all'altro anziché con un movimento circolare.
3. Il prodotto deve essere risciacquato con acqua bollente distillata, strofinare delicatamente per rimuovere eventuali residui.

Note: Se si utilizzano detergenti chimici, è necessario seguire le istruzioni del produttore relative all'uso.

AVVERTENZE
Non utilizzare l'apparecchiatura nel caso in cui sia danneggiata, rivolgersi al proprio rivenditore

SMALTIMENTO
Il prodotto non contiene materiali pericolosi. Il prodotto deve essere eliminato secondo le normative nazionali o locali.

AMBIENTE OPERATIVO CONSIGLIATO
Utilizzo
Temperatura da 10°C a 40°C
Umidità 30% - 75%
Pressione atmosferica 700hPa - 1060hPa

Stoccaggio e trasporto
Temperatura da -20°C a 60°C
Umidità 10% - 90% (senza condensazione)
Pressione aria 500hPa - 1060hPa

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA
Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.

ENGLISH

INTENDED USE
The device is used to visualize a patient's internal area (Throat, Larynx).

THE DEVICE MUST BE USED ONLY BY QUALIFIED MEDICAL PERSONNEL

CLEANING
Always clean it with proper care. The Product can be cleaned by using the following method:
1. Slightly moisten a cotton swab or cloth with isopropyl or ethyl alcohol and gently wipe the surface of the product.
2. Wipe from side to side rather than in a circular motion.
3. It should be rinsed in boiling distilled water, gently scrub to remove any residue.

Note: If chemical cleaners are used, see manufacturer's instructions regarding use.

WARNING
Don't use the equipment in case it is damaged, apply to your retailer.

DISPOSAL
The product contains no hazardous materials. The product should be discarded accordance with the national or local regulations.

RECOMMENDED OPERATING ENVIRONMENT
Use
Temperature 10°C to 40°C
Humidity 30% to 75%
Atmospheric pressure 700hPa to 1060hPa

Storage and Transport
Temperature from -20°C to 60°C
Humidity 10% to 90% (without condensation)
Air Pressure 500hPa to 1060hPa

GIMA WARRANTY TERMS
The Gima 12-month standard B2B warranty applies.

FRANÇAIS

UTILISATION PRÉVUE
Le dispositif sert à voir la zone intérieure d'un patient (gorge, larynx).

LE DISPOSITIF DEVRAIT UNIQUEMENT ÊTRE UTILISÉ PAR UN PERSONNEL MÉDICAL SPÉCIALISÉ.

NETTOYAGE
Toujours le nettoyer avec soin. Le produit peut être nettoyé avec la méthode suivante :
1. Humidifier légèrement un bout de coton ou un chiffon avec de l'alcool isopropylique ou éthylique et nettoyer délicatement la surface du produit.
2. Passer d'un côté à l'autre plutôt que d'effectuer un mouvement circulaire.
3. Le produit doit être rincé avec de l'eau bouillante distillée, frotter délicatement pour éliminer tout résidu.

Remarques :
En cas d'utilisation de détergents chimiques, il faut suivre les instructions du fabricant relatives à l'utilisation

MISES EN GARDE
Ne pas utiliser l'équipement en cas de dommages, s'adresser au revendeur.

MISE AU REBUT
Le produit ne contient pas de matériaux dangereux. Le produit doit être éliminé conformément aux normes nationales ou locales.
Environnement d'exploitation conseillé

Utilisation
Température de 10°C à 40°C
Humidité 30% - 75%
Pression atmosphérique 700hPa - 1060hPa

Stockage et transport
Température de -20°C à 60°C
Humidité 10% - 90% (sans condensation)
Pression atmosphérique 500hPa - 1060hPa

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA
La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.

ESPAÑOL

USO PREVISTO
El dispositivo se utiliza para mostrar el área interna de un paciente (garganta, laringe).

EL DISPOSITIVO SOLO DEBE SER UTILIZADO POR PERSONAL MÉDICO ESPECIALIZADO.

LIMPIEZA
Limpiarlo siempre con cuidado. El producto puede limpiarse con el siguiente método:
1. Humedecer ligeramente un bastoncillo de algodón o un paño con alcohol isopropílico o etílico y limpiar suavemente la superficie del producto.
2. Ir de un lado a otro en lugar de un movimiento circular.
3. El producto debe ser enjuagado con agua destilada hirviendo, frotar delicadamente para eliminar cualquier residuo.

Notas: Si se utilizan detergentes químicos, es necesario seguir las instrucciones de uso del fabricante.

ADVERTENCIAS
No utilizar el equipo si está dañado, contactar con su distribuidor.

ELIMINACIÓN
El producto no contiene materiales peligrosos. El producto debe eliminarse de acuerdo con las normativas nacionales o locales.

AMBIENTE OPERATIVO RECOMENDADO
Uso
Temperatura de 10°C a 40°C
Humedad 30% - 75%
Presión atmosférica 700 hPa - 1060 hPa

Almacenamiento y transporte
Temperatura de -20°C a 60°C
Humedad 10% - 90% (sin condensación)
Presión atmosférica 500 hPa - 1060 hPa

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA
Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.

PORTUGUÊS

FINALIDADE DE UTILIZAÇÃO
O dispositivo é utilizado para visualizar a área interna de um paciente (garganta, laringe).

O DISPOSITIVO DEVE SER UTILIZADO APENAS POR PESSOAL MÉDICO ESPECIALISTA.

LIMPEZA
Limpe-o sempre com cuidado. O produto pode ser limpo usando o seguinte método:
1. Humedeça ligeiramente uma bola de algodão ou um pano com álcool isopropílico ou etílico e limpe delicadamente a superfície do produto.
2. Passe de um lado ao outro em vez de fazer um movimento circular.
3. O produto deve ser lavado com água a ferver destilada, esfregue delicadamente para remover qualquer resíduo.

Notas: Se forem utilizados detergentes químicos, é necessário seguir as instruções de utilização do fabricante.

AVISOS
Não use o equipamento se estiver danificado, entre em contacto com o seu revendedor.

ELIMINAÇÃO
O produto não contém materiais perigosos. O produto deve ser eliminado de acordo com os regulamentos nacionais ou locais.

AMBIENTE OPERACIONAL ACONSELHADO
Utilização
Temperatura de 10°C a 40°C
Humidade 30% - 75%
Pressão atmosférica 700 hPa - 1060 hPa

Armazenamento e transporte
Temperatura de -20°C a 60°C
Humidade 10% - 90% (sem condensação)
Pressão atmosférica 500 hPa - 1060 hPa

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA
Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.

DEUTSCH

GEBRAUCHSBESTIMMUNG
Das Gerät dient der Sichtbarmachung des inneren Bereichs eines Patienten (Rachen, Kehlkopf).

DAS GERÄT DARF NUR VON MEDIZINISCHEM FACHPERSONAL VERWENDET WERDEN

REINIGUNG
Immer sorgfältig reinigen. Das Produkt kann mit dem folgenden Verfahren gereinigt werden:
1. Einen Wattebausch oder ein Tuch leicht mit Isopropyl- oder Ethylalkohol anfeuchten und die Oberfläche des Produkts vorsichtig abwischen.
2. Von einer Seite zur anderen und nicht in einer kreisförmigen Bewegung wischen.
3. Das Produkt muss mit kochendem, destilliertem Wasser abgespült werden. Anschließend vorsichtig abreiben, um alle Rückstände zu entfernen.

Hinweis: Bei der Verwendung von chemischen Reinigern müssen die Herstelleranweisungen befolgt werden.

WARNUNGEN
Das Gerät bei Beschädigung nicht benutzen, wenden Sie sich an Ihren Händler.

ENTSORGUNG
Das Produkt enthält keine gefährlichen Materialien. Das Produkt muss gemäß den nationalen oder örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

EMPFOHLENE EINSATZUMGEBUNG
Verwendung
Temperatur zwischen 10 °C und 40 °C
Luftfeuchtigkeit 30 % - 75 %
Atmosphärischer Druck 700 hPa - 1060 hPa

Lagerung und Transport
Temperatur zwischen -20 °C und 60 °C
Luftfeuchtigkeit 10 % - 90 % (nicht kondensierend)
Luftdruck 500 hPa - 1060 hPa

GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN
Es gilt die B2B-Standardgarantie von Gima über einen Zeitraum von 12 Monaten.

SUOMALAINEN

KÄYTTÖTARKOITUS
Laitetta käytetään potilaan sisäalueen näkemiseksi (kurkku, kurkunpää).

AINOASTAAN ERIKOISTUNUT LÄÄKINTÄHENKILÖSTÖ SAA KÄYTTÄÄ LAITETTA

PUHDISTUS
Puhdista aina varoen. Tuote voidaan puhdistaa seuraavasti:
1. Kostuta puuvillavanu tai liina kevyesti isopropyyli- tai etyylialkoholilla ja puhdista tuotteen pinta hellävaroen.
2. Siirry sivulta toiselle pyöreän liikkeen sijaan.
3. Tuote tulee huuhdella kuumalla tislatulla vedellä: hiero varoen mahdollisten jäämien poistamiseksi.

Huomautukset: Jos käytetään kemiallisia pesuaineita, valmistajan tuoteohjeita tulee noudattaa.

VAROITUKSET
Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut, vaan käänny jälleenmyyjäsi puoleen.

HÄVITTÄMINEN
Tuote ei sisällä vaarallisia aineita. Tuote tulee hävittää kansallisten tai paikallisten lakien mukaan.

SUOSITELTU KÄYTTÖYMPÄRISTÖ
Käyttö
Lämpötila välillä 10–40 °C
Kosteus 30–75 %
Ilmanpaine 700–1060 hPa

Varastointi ja kuljetus
Lämpötila välillä -20–60 °C
Kosteus 10–90 % (ilman tiivistymistä)
Ilmanpaine 500–1060 hPa

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA
Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.

ČEŠTINA

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ
Tento zdravotnický prostředek slouží k vizualizaci vnitřního prostoru pacienta (hrdlo, hrtan).

ZDRAVOTNICKÝ PROSTŘEDEK SMÍ POUŽÍVAT POUZE SPECIALIZOVANÝ ZDRAVOTNICKÝ PERSONÁL

ČIŠTĚNÍ
Vždy pečlivě čistěte. Výrobek lze čistit následujícím způsobem:
1. Lehce navlhčete vatový tampon nebo hadřík izopropylalkoholem nebo etylalkoholem a jemně otřete povrch výrobku.
2. Spíše než krouživým pohybem přecházejte z jedné strany na druhou.
3. Výrobek je třeba opláchnout vroucí destilovanou vodou a jemně otřít, aby se odstranily případné zbytky.

Poznámky: V případě použití chemických čisticích prostředků dodržujte pokyny výrobce.

UPOZORNĚNÍ
Je-li zařízení poškozené, nepoužívejte jej a kontaktujte svého prodejce.

LIKVIDACE
Výrobek neobsahuje nebezpečné materiály. Výrobek musí být likvidován podle národních nebo místních norem a směrnic.

DOPORUČENÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ
Použití
Teplota od 10 °C do 40 °C
Vlhkost 30 % - 75 %
Atmosferický tlak 700hPa - 1060hPa

Skladování a přeprava
Teplota od -20 °C do 60 °C
Vlhkost 10 % - 90 % (bez kondenzace)
Tlak vzduchu 500hPa - 1060hPa

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY GIMA
Platí standardní záruka společnosti Gima B2B v délce 12 měsíců.

MAGYAR

TERVEZETT HASZNÁLAT
Az eszköz a beteg torkának belső vizsgálatára szolgál (torok, gége).

AZ ESZKÖZT CSAK KÉPZETT EGÉSZSÉGÜGYI SZAKEMBER HASZNÁLHATJA

TISZTÍTÁS
Mindig alaposan tisztítsa meg. A termék az alábbi módszer szerint tisztítható:
1. Egy vattapamacsot vagy egy ruhát nedvesítsen meg izopropil-alkohollal vagy etil-alkohollal és óvatosan tisztítsa meg a termék felületét.
2. Inkább az egyik oldalról a másikra haladjon a körkörös mozgás helyett.
3. A terméket forró desztillált vízzel öblítse le, óvatosan dörzsölje az esetleges maradványok eltávolítása érdekében.

Megjegyzések: Ha vegyi tisztítószereket használ, követnie kell a gyártó felhasználással kapcsolatos utasításait.

FIGYELMEZTETÉSEK
Ne használja a készüléket, ha sérült, forduljon a forgalmazóhoz.

SELEJTEZÉS
A termék nem tartalmaz veszélyes anyagokat. A terméket a nemzeti vagy helyi szabályozások szerint kell megsemmisíteni.

JAVASOLT ÜZEMI KÖRNYEZET
Használat
Hőmérséklet 10 °C és 40 °C között
Páratartalom 30% - 75%
Légköri nyomás 700 hPa - 1060 hPa

Tárolás és szállítás
Hőmérséklet -20 °C és 60 °C között
Páratartalom 10% - 90% (nem kondenzálódott)
Légnyomás 500 hPa - 1060 hPa

A GIMA JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEI
A 12 hónapos, standard Gima B2B jótállás érvényes

HRVATSKI

NAMJENA
Uređaj se koristi za vizualizaciju unutarnjeg područja pacijenta (grlo, grkljan).

UREĐAJ SMIJE KORISTITI SAMO SPECIJALIZIRANO MEDICINSKO OSOBLJE

ČIŠĆENJE

Uvijek pažljivo čistite. Proizvod se može očistiti na sljedeći način:
1. Lagano navlažite vatu ili krpu izopropilnim ili etilnim alkoholom i nježno obrišite površinu proizvoda.
2. Krećite se s jedne strane na drugu umjesto kružnim pokretima.
3. Proizvod treba isprati kipućom destiliranom vodom, nježno trljati kako bi se uklonili svi ostaci.

Zabilješka: Ako koristite kemijska sredstva za čišćenje, morate slijediti upute proizvođača za uporabu.

UPOZORENJA

Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen, kontaktirajte svog prodavača.

ZBRINJAVANJE

Proizvod ne sadrži opasne materijale. Proizvod se mora zbrinuti u skladu s nacionalnim ili lokalnim propisima.

PREPORUČENA RADNA OKRUŽINA

Korištenje
Temperatura od 10 °C do 40 °C
Vlažnost 30 % - 75 %
Atmosferski tlak 700 hPa - 1060 hPa

Skladištenje i transport
Temperatura od -20 °C do 60 °C
Vlažnost 10 % - 90 % (bez kondenzacije)
Tlak zraka 500 hPa - 1060 hPa

UVJETI JAMSTVA GIMA

Primjenjuje se jamstvo B2B standard Gima od 12 mjeseci.

ROMÂNĂ

DESTINAȚIE DE UTILIZARE

Dispozitivul este utilizat pentru vizualizarea zonei interne a unui pacient (gât, laringe).

DISPOZITIVUL TREBUIE UTILIZAT NUMAI DE CĂTRE PERSONALUL MEDICAL SPECIALIZAT

CURĂȚARE

Curățați întotdeauna cu atenție. Produsul poate fi curățat folosind următoarea metodă:
1. Umeziți ușor o bucată de bumbac sau o cârpă cu alcool izopropilic sau etilic și ștergeți ușor suprafața produsului.
2. Ștergeți deplasându-vă dintr-o parte în alta, nu folosind mișcări circulare.
3. Produsul trebuie clătit cu apă distilată fierbinte; frecați ușor pentru a îndepărta orice urmă de reziduuri.

Note: Dacă utilizați produse de curățare chimice, este necesar să urmați instrucțiunile de utilizare ale producătorului.

ATENȚIONĂRI

Nu utilizați echipamentul în cazul în care acesta este deteriorat; contactați-vă distribuitorul.

ELIMINARE

Produsul nu conține materiale periculoase. Produsul trebuie eliminat în conformitate cu reglementările naționale sau locale.

MEDIUL DE FOLOSIRE RECOMANDAT

Utilizare
Temperatură cuprinsă între 10 °C și 40 °C
Umiditate 30% - 75%
Presiune atmosferică 700hPa - 1060hPa

Depozitare și transport
Temperatură cuprinsă între -20°C și 60°C
Umiditate 10% - 90% (fără condensare)
Presiunea aerului 500hPa - 1060hPa

CONDIȚII DE GARANȚIE GIMA

Se aplică garanția B2B standard Gima, de 12 luni.

БЪЛГАРСКИ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Изделието се използва за визуализиране на вътрешна част от тялото на пациент (гърло, ларинкс).

ИЗДЕЛИЕТО ТРЯБВА ДА СЕ ИЗПОЛЗВА САМО ОТ СПЕЦИАЛИЗИРАН МЕДИЦИНСКИ ПЕРСОНАЛ

ПОЧИСТВАНЕ

Винаги почиствайте внимателно. Продуктът може да се почиства, като използвате следния метод:
1. Навлажнете леко памучен тампон или кърпа с изопропилов или етилов алкохол и внимателно почистете повърхността на продукта.
2. Преминете от единия до другия край, както и с кръгово движение.
3. Продуктът трябва да се изплакне с вряла дестилирана вода, като се разтрие внимателно, за да се отстранят всички остатъци.

Забележки: Ако се използват химически почистващи препарати, е необходимо да се следват инструкциите на производителя за употребата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не използвайте оборудването в случай, че е повредено, се свържете с дистрибутора.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Продуктът не съдържа опасни материали. Продуктът трябва да се изхвърли съгласно националните и местни разпоредби.

ПРЕПОРЪЧАНА РАБОТНА СРЕДА

Употреба
Температура от 10°C до 40°C
Влажност 30% - 75%
Атмосферно налягане 700hPa - 1060hPa

Съхранение и транспорт
Температура от -20°C до 60°C
Влажност 10% - 90% (без конденз)
Въздушно налягане 500hPa - 1060hPa

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ GIMA

Прилага се стандартната 12-месечна гаранция на GIMA.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Η συσκευή χρησιμοποιείται για την εξέταση της εσωτερικής περιοχής ενός ασθενούς (λαιμός, λάρυγγας).

Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΑΠΟ ΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΙΑΤΡΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Ο καθαρισμός πρέπει πάντα να γίνεται με προσοχή. Το προϊόν μπορεί να καθαριστεί με τον ακόλουθο τρόπο:
1. Βρέξτε ελαφρώς ένα βαμβάκι ή ένα πανί με ισοπροπυλική ή αιθυλική αλκοόλη και καθαρίστε προσεκτικά την επιφάνεια του προϊόντος.
2. Καθαρίστε προχωρώντας από τη μία πλευρά προς την άλλη αντί να κάνετε κυκλική κίνηση.
3. Το προϊόν πρέπει να ξεπλένεται με βραστό αποσταγμένο νερό, τρίψτε απαλά για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα.

Σημειώσεις: Εάν χρησιμοποιούνται χημικά καθαριστικά, πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με τη χρήση τους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση που έχει υποστεί ζημιά και απευθυνθείτε στον πωλητή σας.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν δεν περιέχει επικίνδυνα υλικά. Το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους εθνικούς ή τοπικούς κανονισμούς.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Χρήση
Θερμοκρασία από 10°C έως 40°C
Υγρασία 30% - 75%
Ατμοσφαιρική πίεση 700hPa - 1060hPa

Αποθήκευση και μεταφορά
Θερμοκρασία από -20°C έως 60°C
Υγρασία 10% - 90% (χωρίς συμπύκνωση)
Πίεση αέρα 500hPa - 1060hPa

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA

Ισχύει η τυπική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών

	IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto **GB -** Keep in a cool, dry place **FR -** Á conserver dans un endroit frais et sec **ES -** Conservar en un lugar fresco y seco **PT -** Armazenar em local fresco e seco **DE -** An einem kühlen und trockenen Ort lagern **FI -** Säilytä kuivassa ja viileässä **CZ -** Skladujte na větraném a suchém místě **HU -** Száraz, hűvös helyen tárolandó **HR -** Čuvati na hladnom i suhom mjestu **RO -** A se păstra într-un loc răcoros și uscat **BG -** Да се съхранява на хладно и сухо място **GR -** Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον
	IT - Fabbricante **GB -** Manufacturer **FR -** Fabricant **ES -** Fabricante **PT -** Fabricante **DE -** Hersteller **FI -** Valmistaja **CZ -** Výrobce **HU -** Gyártó **HR -** Proizvođač **RO -** Producător **BG -** Производител **GR -** Παραγωγός
	IT - Data di fabbricazione **GB -** Date of manufacture **FR -** Date de fabrication **ES -** Fecha de fabricación **PT -** Data de fabrico **DE -** Herstellungsdatum **FI -** Valmistuspäivämäärä **CZ -** Datum výroby **HU -** Gyártás dátuma **HR -** Datum proizvodnje **RO -** Data fabricației **BG -** Дата на производство **GR -** Ημερομηνία παραγωγής
REF	**IT -** Codice prodotto **GB -** Product code **FR -** Code produit **ES -** Código producto **PT -** Código produto **DE -** Erzeugniscode **FI -** Tuotekoodi **CZ -** Kód výrobku **HU -** Termékkód **HR -** Šifra proizvoda **RO -** Cod produs **BG -** Код на продукта **GR -** Κωδικός προϊόντος
LOT	**IT -** Numero di lotto **GB -** Lot number **FR -** Numéro de lot **ES -** Número de lote **PT -** Número de lote **DE** Chargennummer **FI -** Eränumero **CZ -** Číslo šarže **HR -** Broj serije **HU -** Tételszám **RO -** Număr de lot **BG -** Номер на партида **GR -** Αριθμός παρτίδας
	IT - Conservare al riparo dalla luce solare **GB -** Keep away from sunlight **FR -** Á conserver à l'abri de la lumière du soleil **ES -** Conservar al amparo de la luz solar **PT -** Guardar ao abrigo da luz solar **DE -** Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern **FI -** Säilytä auringonvalolta suojassa **CZ -** Skladujte mimo sluneční světlo **HU -** Napfénytől védve tárolandó **HR -** Čuvati zaštićeno **RO -** A se păstra ferit de razele soarelui **BG -** Да се съхранява на място, защитено от слънчева светлина **GR -** Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία
CE	**IT -** Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 **GB -** Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 **FR -** Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 **ES -** Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 **PT -** Dispositivo médico em conformidade com a regulamento (UE) 2017/745 **DE -** Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745 **CZ -** Zdravotnický prostředek v souladu s nařízením (EU) č. 2017/745 **FI -** Lääkinnällinen laite, joka vastaa asetusta (EU) 2017/745 **RO -** Dispozitiv medical conform regulamentului (UE) 2017/745 **HR -** Medicinski proizvod sukladan propisu (EU) 2017/745 **HU -** A 2017/745/EU rendeletnek megfelelő orvostechnikai eszköz **BG -** Медицинско изделие в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/745 **GR -** Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745
MD	**IT -** Dispositivo medico **GB -** Medical Device **FR -** Dispositif médical **ES -** Producto sanitario **PT -** Dispositivo médico **DE -** Medizinprodukt **FI -** Lääkinnällinen laite **CZ -** Zdravotnický prostředek **HU -** Orvostechnikai eszköz **HR -** Medicinski uređaj **RO -** Dispozitiv medical **BG -** Медицинско изделие **GR -** Ιατροτεχνολογικό προϊόν
	IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso **GB -** Caution: read instructions (warnings) carefully **FR -** Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) **ES -** Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente **PT -** Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente **DE -** Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen **FI -** Huomio: Lue käyttöohjeet (varoitukset) ja noudata niitä huolellisesti **CZ -** Pozor: Pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny (varování) k použití **HR -** Pozor: Pročitajte i pažljivo slijedite upute (upozorenja) za upotrebu **HU -** Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) **RO -** Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare **BG -** Внимание: Прочетете внимателно и спазвайте стриктно инструкциите (предупрежденията) за употреба **GR -** Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ενστάσεις)
	IT - Leggere le istruzioni per l'uso **GB -** Consult instructions for use **FR -** Consulter les instructions d'utilisation **ES -** Consultar las instrucciones de uso **PT -** Consulte as instruções de uso **DE -** Gebrauchsanweisung beachten **FI -** Lue käyttöohjeet **CZ -** Přečtěte si návod k použití **HR -** Pročitajte upute za uporabu **HU -** Olvassa el a használati utasításokat **RO -** Citiți instrucțiunile de utilizare **BG -** Прочетете инструкциите за употреба **GR -** Διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες χρήσης
	IT - Limite di temperatura **GB -** Temperature limit **FR -**Limite de température **ES -** Límite de temperatur **PT -** Limite de temperatura **DE -** Temperaturgrenzwert **CZ -** Uchovávejte při teplotě mezi a °C **FI -** Säilytyslämpötila -10/49°C **HU -** és °C között tárolandó **HR -** Čuvati između i °C **RO -** A se păstra la temperaturi cuprinse între și °C **BG -** Да се съхранява между и °C **GR -** Διατηρείται μεταξύ -10 και 49°C
%	**IT -** Limite di umidità **GB -** Humidity limit **FR -** Limite d'humidité **ES -** Límite de humedad **PT -** Limite de humididade **DE -** Feuchtigkeitsgrenzwert **FI -** Kosteusraja **CZ -** Limit vlhkostii **HR -** Granica vlažnosti **HU -** Páratartalom határérték **RO -** Limită de umiditate **BG -** Ограничение на влажността **GR -** Όριο υγρασίας
	IT - Limite di pressione atmosferica **GB -** Atmospheric pressure limit **FR -** Limite de pression atmosphérique **ES -** Límite de presión atmosférica **PT -** Limite de pressão atmosférica **DE -** Luftdruck-Grenzwert **CZ -** Mezní hodnota atmosférického tlaku **FI -** Ilmanpaineen raja **RO -** Limită de presiune atmosferică **HR -** Granica atmosferskog tlaka **HU -** Légköri nyomás határértéke **BG -** Граница на атмосферното налягане **GR -** Όριο ατμοσφαιρικής πίεσης
UDI	**IT -** Identificatore univoco del dispositivo **GB -** Unique device identifier **FR -** Identifiant unique de l'appareil **ES -** Identificador de dispositivo único **PT -** Identificador exclusivo do dispositivo **DE -** Unique Device Identifier (Eindeutige Kennung des Geräts **CZ -** Jedinečný identifikátor zařízení **FI -** Laitteen yksilöllinen tunniste **RO -** Identificatorul unic al dispozitivului **HR -** Jedinstveni identifikator uređaja **HU -** Az eszköz egyedi azonosítója **BG -** Уникален идентификатор на устройството **GR -** Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής
CH REP	**IT -** Rappresentante autorizzato in Svizzera **GB -** Authorized Representative in Swiss **FR -** Représentant autorisé au Suisse **ES -** Representante autorizado en Suizo **PT -** Representante autorizado no Suíço **DE -** Autorisierter Vertreter im Schweizer **PL -** Autoryzowany Przedstawiciel w Szwajcarski **CZ -** Autorizovaný zástupce ve švýcarský **SE -** Auktoriserad representant i Schweiziska **FI -** Valtuutettu edustaja Sveitsiläinen **RO -** Reprezentant autorizat în Elveția **HR -** Ovlašteni predstavnik u Zwitsers **HU -** Meghatalmazott képviselő az Svájci **GR -** Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος στο Ελβετός

- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

- All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

- Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

- Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

- É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

- Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

- Kaikista vakavista tapaturmista, jotka liittyvät toimittamamme lääkinnällisen laitteen käyttöön, on ilmoitettava valmistajalle sekä oman asuinpaikan jäsenmaan toimivaltaiselle viranomaiselle

- Je třeba nahlásit jakoukoli vážnou nehodu, ke které došlo v souvislosti s námi dodávaným zdravotnickým prostředkem, výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém máte sídlo.

- A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban történt

- Potrebno je prijaviti svaku ozbiljnu nezgodu koja se dogodila u vezi s isporučenim medicinskim proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi.

- Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorității competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul.

- Всички сериозни инциденти, които са настъпили във връзка с доставеното от нас медицинско изделие, трябва да се сигнализират на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която производителят е установен

- Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε

GIMA
PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

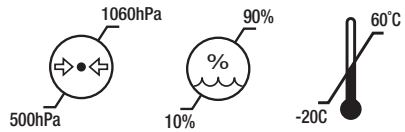
SPECCHI LARINGE
LARYNGEAL MIRROR
MIROIRS LARYNGIENS
ESPEJO LARINGE
ESPELHOS DE LARINGE
KEHLKOPFSPIEGEL
KURKUNPÄÄN PEILIT
HRTANOVÁ ZRCÁTKA
GÉGETÜKÖR
LARINGEALNA ZRCALA
OGLINZI LARINGIENE
ЛАРИНГЕАЛНО ОГЛЕДАЛО
ΛΑΡΥΓΓΙΚΑ ΚΑΤΟΠΤΡΑ

Manuale d'uso - User manual - Manuel de l'utilisateur - Guía de uso - Guia para utilização - Benutzerhandbuch - Ohjekirja - Uživatelský manuál - Használati utasítás - Korisnički priručnik - Manual de utilizare - Ръководство за употреба - Εγχειρίδιο χρήστη

REF **31600 - 31601 - 31602 - 31603 - 31604 31605 - 31606 - 31607 - 31608 - 31615 - 31616**

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in Pakistan

CE



M31600-IM-Rev.6-06.26